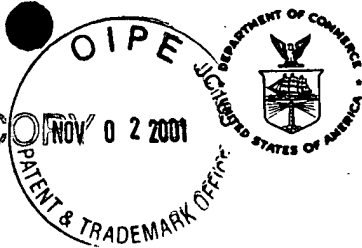


BEST AVAILABLE COPY NOV 0 2 2001



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office  
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER  
OF PATENTS AND TRADEMARKS  
Washington, D.C. 20231

OCTOBER 01, 2001

PTAS



\*101807129A\*

MILES & STOCKBRIDGE P.C.  
EDWARD J. KONDRACKI  
SUITE 500  
1751 PINNACLE DRIVE  
MCLEAN, VA 22102-3833

RECEIVED

OCT 10 2001

MILES & STOCKBRIDGE P.C.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: ~~07/16/2001~~  
03/16/2001

REEL/FRAME: 012012/0062  
NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:  
RICHE, DOMINIQUE

DOC DATE: 03/01/2001

ASSIGNOR:  
BECART, JEAN-CLAUDE

DOC DATE: 03/01/2001

ASSIGNEE:  
AFFIVAL, S.A.  
70, RUE DE L'ABBAYE A SOLESMES  
SOLESMES, FRANCE 59730

SERIAL NUMBER: 09809050  
PATENT NUMBER:

FILING DATE: 07/16/2001  
ISSUE DATE:

MARY BENTON, EXAMINER  
ASSIGNMENT DIVISION  
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

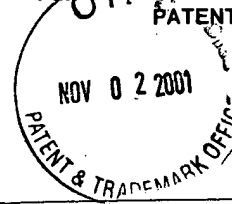
BEST AVAILABLE COPY 08-10-2001

U.S. Department of Commerce  
Patent and Trademark Office  
PATENT



101807129

RECORDATION FORM COVER SHEET  
PATENTS ONLY



TO: The Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

Submission Type

☒ New

☐ Resubmission (Non-Recordation)  
Document ID#

☐ Correction of PTO Error  
Reel #  Frame #

☐ Corrective Document  
Reel #  Frame #

Conveyance Type

☒ Assignment ☐ Security Agreement

☐ License ☐ Change of Name

☐ Merger ☐ Other

U.S. Government  
(For Use ONLY by U.S. Government Agencies)

☐ Departmental File ☐ Secret File

Conveying Party(ies)

☐ Mark if additional names of conveying parties attached

Name (line 1) Dominique RICHE

Execution Date  
Month Day Year  
March 1, 2001

Name (line 2)

Second Party

Name (line 1) Jean-Claude BECART

Execution Date  
Month Day Year  
March 1, 2001

Name (line 2)

Receiving Party

☐ Mark if additional names of receiving parties attached

Name (line 1) AFFIVAL, S.A.

Name (line 2)

Address (line 1) 70, rue de l'Abbaye a solesmes

Address (line 2)

Address (line 3) Solesmes

FRANCE

59730

City

State/Country

Zip Code

☐ If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative is attached. (Designation must be a separate document from Assignment.)

Domestic Representative Name and Address

Enter for the first Receiving Party only.

Name Edward J. Kondracki

Address (line 1) MILES & STOCKBRIDGE P.C.

Address (line 2) Suite 500

Address (line 3) 1751 Pinnacle Drive

Address (line 4) McLean, VA 22102-3833

FOR OFFICE USE ONLY

07/30/2001 00000216 501165 09809050

01 FC:581 40.00 CH

Public burden reporting for this collection of information is estimated to average approximately 30 minutes per Cover Sheet to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed to complete the Cover Sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Chief Information Officer, Washington, D.C. 20231 and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0027), Washington, D.C. 20503. See OMB

Mail documents to be recorded with required cover sheet(s) information to:  
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments, Washington, D.C. 20231

## Correspondent Name and Address

Area Code and Telephone Number

703/610-8627

Name Edward J. Kondracki

Address (line 1) MILES &amp; STOCKBRIDGE P.C.

Address (line 2) Suite 500

Address (line 3) 1751 Pinnacle Drive

Address (line 4) McLean, VA 22102-3833

## Pages

Enter the total number of pages of the attached conveyance document  
including any attachments.

#

1

## Application Number(s) or Patent Number(s)

☐ Mark if additional numbers attached

Enter either the Patent Application Number or the Patent Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

## Patent Application Number(s)

09/809,050

## Patent Number(s)

If this document is being filed together with a new Patent Application, enter the date the patent application  
was

Month Day Year

## Patent Cooperation Treaty (PCT)

Enter PCT application number  
only if a U.S. Application Number  
has not been assigned.

PCT

PCT

PCT

PCT

PCT

PCT

## Number of Properties

Enter the total number of properties involved.

#

1

## Fee Amount

Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41): \$

40.00

Method of Payment:

Enclosed ☒Deposit Account ☐

Deposit Account

(Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the

Deposit Account Number:

#

50-1165

Authorization to charge additional fees:

Yes



No



## Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any  
attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as  
indicated herein.

Edward J. Kondracki

Name of Person Signing

Signature

July 16, 2001

Date

BEST AVAILABLE COPY

ASSIGNMENT

For and in consideration of the sum of Ten Dollars (\$10.00) in hand paid by Affival, S.A. (hereinafter assignee), a corporation duly organized and existing under the laws of the Country of FRANCE, and having an office at 70 rue de l'Abbaye à solesmes (france) 59730 and for other valuable and sufficient consideration, receipt of which is hereby acknowledged, I, the below-named inventor, have sold, assigned, and conveyed and do hereby sell, assign, and convey unto the assignee my entire rights, title, and interest:

(1) in and to an invention entitled as described in an application of Letters Patent of the United States, Serial No. 09/809,050, filed March 16, 2001 [ Miles & Stockbridge docket number T2154-9068<sup>45</sup> ]; and

(2) in and to said U.S. application, in and to all other applications for Letters Patent of the United States (including divisional, continuation, substitute, and reissue applications) based upon said invention, and in and to the patent or patents to be granted thereon, including extension and reissues, if any, to the full end of the term or terms for which said patents may be granted.

I hereby covenant and agree that I will, upon request of assignee, its successors, or assigns, and without further consideration:

- I. execute any and all papers deemed necessary by said assignee, its successor and assigns, to fulfill the intent and purpose of this agreement, and
- II. provide the assignee, its successors or assigns, with all pertinent facts and documents relating to said invention or said application and will testify as to the same in any judicial or other proceeding related thereto;

it being understood that any expense incident to such activities shall be paid by said assignee, its successors or assigns and not by me,

And the Commissioner of Patents and Trademarks of the United States is hereby authorized and requested to issue the said Letters Patent of the United States, and each of them, to the said assignee, its successors or assigns, as the assignee of my entire right, title, and interest herein.

March, 1th 2001  
Date

RICHE Dominique  
Inventor  
